

М.В. Булановой-Топорковой. – Ростов-на-Дону, 2002. – 544 с.

3. Титенко, С.В. Семантична модель знань для цілей організації контролю знань у навчальній системі / С.В. Титенко, О.О. Гагарін // Сборник трудов международной конференции «Интеллектуальный анализ информации-2006». – Київ : Просвіта, 2006. – С. 298–307.

4. Якиманская, И.С. Требования к учебным программам, ориентированным на личностное развитие школьников / И.С. Якиманская // Вопр. психол. – 1994. – № 2. – С. 56–65.

УДК 81'243:004.9

Гойнаш Андрей Викторович
Старший преподаватель кафедры лингводидактики Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина, г. Брест
brest.de@tut.by

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИЙ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В СИСТЕМЕ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ ЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ

Аннотация: В статье рассматриваются актуальные вопросы преподавания иностранных языков с использованием дистанционных образовательных технологий.

Ключевые слова: Технология обучения, дистанционное (дистантное) обучение, система управления обучением, Moodle, массовый открытый онлайн-курс, немецкий язык.

Hoinash Andrei
Senior Lecturer, Department of Linguadidactics, Brest State University named after A.S. Pushkin, Brest

USING TECHNOLOGIES OF DISTANCE LEARNING WHEN TEACHING LANGUAGE SPECIALISTS

Abstract: The article highlights the challenges of teaching foreign languages using distance learning technologies.

Keywords: Technology of teaching, distance learning, learning management system, Moodle, MOOC, German language.

Понятия «технология обучения», «образовательные технологии», «дистанционное обучение (ДО)», «дистанционные образовательные технологии (ДОТ)» и т.п. всё чаще встречаются в лексиконе преподавателей иностранного языка (ИЯ) и методики обучения иностранным языкам.

Под «технологией обучения» понимается «совокупность наиболее рациональных способов научной организации труда, обеспечивающих достижение поставленной цели обучения за минимальное время с наименьшей затратой сил и средств» [1, с. 313–314]. Вследствие стремительного развития информационных, а затем и информационно-

коммуникационных технологий к началу XXI века возникла необходимость дифференциации двух составляющих содержание данного термина: технологии обучения (Technology of Teaching) и технологии в обучении (Technology in Teaching). Сегодня с помощью первого термина обозначают приемы научной организации труда преподавателя, благодаря которым наилучшим образом достигаются поставленные цели обучения, а с помощью второго – приемы использования в учебном процессе технических средств обучения и сами такие средства [7, с. 263].

В лингводидактике к технологиям обучения наряду с обучением в сотрудничестве, проектными технологиями (методом проектов), центрированным на обучающихся обучением, тандем-методом, технологией «case study», игровыми технологиями, интенсивными технологиями, компьютерными технологиями и др. принято также относить и дистанционное обучение [1, с. 313–314].

«Дистанционное (дистантное) обучение» подразумевает взаимодействие преподавателя и обучающихся между собой на расстоянии, отражающее все присущие учебному процессу компоненты (цели, содержание, методы, организационные формы, средства обучения) и реализуемые специфичными средствами интернет-технологий или другими средствами, предусматривающими интерактивность [5, с. 9].

В зависимости от целей и условий, в которых происходило формирование системы ДО (*географические условия, общий уровень информатизации в стране, уровень использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в среде высших школ, традиции в сфере образования, наличие научно-педагогических кадров для системы ДО и пр.*), выделяется ряд **моделей реализации ДО**, под которыми понимаются как унифицированные способы организации деятельности образовательных учреждений, так и унифицированные способы организации образовательной деятельности обучающихся и обучающихся [5, с. 19–20]. Эти модели классифицируются авторами на основе различных критериев:

- по использованию традиционных практик и (или) современных ИКТ: *обучение по типу экстерната, обучение на базе университета с использованием информационно-коммуникационных технологий, обучение, основанное на сотрудничестве нескольких учебных заведений, обучение в специализированных образовательных учреждениях, обучение с использованием автономных обучающих систем, обучение в виртуальной образовательной среде* (М.Б. Лебедева) [5, с. 20–23];

- на основе организационных соглашений: *единичная и двойная модели, а также консультативная модель; смешанная модель; консорциум; франчайзинг; валидация чужих курсов; модель удалённых аудиторий; образовательные проекты* (Институт ЮНЕСКО) [9, с. 8–19];

- в зависимости от использованных средств принятия и передачи информации: *корреспондентская модель; мультимедийная модель; модель телеобучения; модель интернет-обучения; интеллектуальная модель обучения* (Дж. Тейлор);

- по этапам развития ДО: *традиционное заочное обучение; открытое образование; телеобразование; виртуальные учебные залы и виртуальные университеты* (Т.П. Воронина, В.П. Кашицина и О.П. Молчанова);

- в зависимости от вида учебного материала и технических средств его передачи: *модель «кейс»-технологий; модель корреспондентского обучения; радиотелевизионная модель обучения; модель Web-базируемого обучения; модель с использованием мобильного персонального переносного компьютера* (А.А. Андреев и В.И. Солдаткин);

- в зависимости от организации учебного процесса: *модель рассеянных учебных залов; модель самостоятельной работы учащихся (независимое обучение); модель открытого образования* (Университет Мериленд, США) [2, с. 28–29];

- на основе максимального учёта возможностей интернет-технологий: *интеграция очных и дистанционных форм обучения; сетевое обучение (автономные сетевые курсы, информационно-предметная среда); сетевое обучение и «кейс»-технологии; интерактивное телевидение (Two-wayTV), видеоконференции* [6, с. 83–89].

Несмотря на существование множества авторских классификаций систем ДО, исследователи сходятся во мнении, что использование передовых интернет-технологий позволяет:

- сделать образование открытым и доступным для обучающихся независимо от места их проживания;

- получать образование представителям различных слоёв и групп населения, независимо от их социального положения и состояния здоровья;

- комбинировать различные специальности;
- комбинировать различные формы образования;
- придавать учебным курсам и программам гибкость;
- улучшать восприятие учебного материала;
- повышать качество образования;
- совмещать работу и обучение;
- сделать образование непрерывным [5, с. 15–18].

В то же время отмечается, что для внедрения web-базируемого обучения необходимо:

- организовать материально-техническую базу (программные среды, компьютерная техника, каналы интернет-доступа);

- обеспечить учебное заведение учебно-методическими изданиями;

- сформировать организационную структуру, ответственную за внедрение интернет-технологий;
- подготовить кадры (преподавателей и др.);
- подготовить обучающихся;
- спланировать и организовать процесс web-базированного обучения;
- провести адаптацию системы документооборота;
- мотивировать коллектив;
- заручиться поддержкой своего руководства [4, с. 17].

Помимо указанных выше общих требований важно учитывать частные требования, касающиеся специфики подготовки специалистов соответствующего профиля. В случае с иностранными языками ограничения использования ДОТ вытекают из целей обучения, прежде всего, касающихся формирования коммуникативной компетенции (в единстве лингвистической, социолингвистической, дискурсивной, стратегической, социальной, социокультурной компетенций) на каждом из уровней А, В и С [1, с. 171].

Тем не менее, анализ процессов, происходящих в среде высших школ (*сокращение обучения до 4 лет, минимизация количества часов, отводимых на изучение отдельных дисциплин, исключение из списка обязательных письменных работ, недостаточное оснащение компьютерной техникой, отсутствие постоянного интернет-доступа и т.д.*), побуждает преподавателей ИЯ искать пути для вывода за рамки традиционного обучения формирования аспектных навыков на этапах введения, тренировки и закрепления соответствующего материала, а также совершенствования навыков и умений в отдельных видах речевой деятельности путём использования современных электронных средств обучения.

Неоценимую помощь при этом может оказать опыт, приобретённый в ходе подготовки абитуриентов к централизованному тестированию, преподавания различных дисциплин в среде ВУЗа на I-ой и II-ой ступенях и на курсах повышения квалификации для учителей ИЯ. И хотя основными формами внедрения ДОТ считаются дистанционные консультации, семинары, олимпиады (конкурсы), тренинги и курсы [5, с. 117–119], наиболее перспективной формой их применения в работе с указанными выше целевыми группами следует считать интеграцию различных форм: включение в традиционные формы занятий виртуальных лекций, семинаров и презентаций либо очного обучения в сочетании с последовательно или параллельно изучаемыми материалами в дистанционной форме.

Примером реализации названных положений может служить серия курсов, созданных в системе управления обучением Moodle и

размещённых на платформе «Немецкий язык: от А до Я – интерактивно» [8], основными направлениями деятельности в рамках которых стали:

- сопровождение соответствующих дисциплин путём размещения материалов курсов, ссылок и дополнительной информации по темам, тестов, практических заданий, форумов и т.д.;
- модульная поддержка в формировании и совершенствовании навыков применительно к отдельным аспектам языка (фонетике, лексике, грамматике) и видам речевой деятельности (прежде всего, аудированию, чтению);
- создание и регистрация массовых открытых онлайн-курсов для углублённого изучения конкретных проблем [3]:
 - «Род в немецком языке: от А до Я» (часть 1: определение по значению);
 - «Управление в немецком языке» (серия курсов);
 - «Самые важные неправильные глаголы» (серия курсов);
 - «Централизованное тестирование: крэш-курс»;
 - «Курсы повышения квалификации для учителей немецкого языка».

Первые шаги в деле внедрения ДОТ позволяют сделать вывод о том, что в актуальных условиях применение технологий ДО в образовательном процессе сопряжено со множеством вопросов организационного, технического и финансового планов, а при подготовке специалистов языкового профиля также с необходимостью включения названных технологий – в качестве непереносимых составляющих – в традиционные формы обучения. Решение этих вопросов позволит обучению стать более гибким, технологичным и, как результат, более эффективным; отсутствие решений сохранит позиции названной *технологии обучения* на уровне разрозненных *технологий в обучении*.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М. : Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Виды моделей дистанционного обучения [Электронный ресурс] / А.С. Недкова // Научная электронная библиотека открытого доступа «КиберЛенинка». – Режим доступа : <http://cyberleninka.ru/article/n/vidy-modeley-distantcionnogo-obucheniya>. – Дата доступа : 20.11.2015.
3. Государственный регистр информационных ресурсов Беларуси [Электронный ресурс] / НИРУП «ИППС». – Режим доступа : http://infores.mpt.gov.by/ir/database/view_author.php?id=10741 – Дата доступа : 20.11.2015.
4. Дистанционное обучение и дистанционные образовательные технологии [Электронный ресурс] / А.А. Андреев, В.И. Солдаткин // Научная электронная библиотека «eLibrary». – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=23174534>. – Дата доступа : 20.11.2015.

5. Дистанционные образовательные технологии: проектирование и реализация учебных курсов / С.В. Агапонов [и др.] ; под общ. ред. М.Б. Лебедевой. – СПб. : БХВ-Петербург, 2010. – 336 с. : ил. + CD-ROM – (ИиИКТ)
6. Теория и практика дистанционного обучения : Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / М.Ю. Бухаркина [и др.] ; под общ. ред. Е.С. Полат. – М. : Издательский центр «Академия», 2004. – 416 с.
7. Шукин, А.Н. Обучение иностранным языкам : Теория и практика / А.Н. Шукин. – М. : Филоматис, 2006. – 480 с.
8. Deutsch: von A bis Z – interaktiv [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://online.all-de.com>. – Дата доступа : 30.12.2015.
9. Distance Education for the Information Society: Policies, Pedagogy and Professional Development [Электронный ресурс] / UNESCO Institute for Information Technologies in Education. – Режим доступа : <http://ru.iite.unesco.org/publications/3214594/>. – Дата доступа : 20.11.2015.

УДК 81'243:004.9

Глазко Наталья Евгеньевна
Преподаватель кафедры немецкой филологии Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина, г. Брест
natalya427047@tut.by

КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ: ДОСТОИНСТВА И НЕДОСТАТКИ

Аннотация: В статье рассматриваются достоинства и недостатки использования информационных технологий в процессе обучения иностранным языкам, характеристика информационно-коммуникационных технологий, их виды, приводятся Интернет-ресурсы в помощь преподавателю немецкого языка.

Ключевые слова: Информационно-коммуникационные технологии, мультимедийная презентация, процесс обучения, информационно-коммуникационный продукт, индивидуальный подход.

Glazko Natalya
Lecturer, Department of German Philology, Brest State University named after A.S. Pushkin, Brest

COMPUTER TECHNOLOGIES AT FOREIGN LANGUAGES CLASSES: ADVANTAGES AND DISADVANTAGES

Abstract: The article deals with major advantages and disadvantages of using information and communication technologies in the process of teaching foreign languages, their characteristics and types. Internet resources helpful to the teachers of German are shown.

Keywords: Information and communication technologies, multimedia presentations, educational process, information and communication product, individual approach.